

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 993/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- * **Komission asetus (EY) N:o 994/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontitariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 välisenä aikana 3**
- * **Komission asetus (EY) N:o 995/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, asetuksen (EY) N:o 1464/95 ja (EY) N:o 779/96 muuttamisesta eräistä Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohtelun alaisen sokerin tuontia koskevien tuontitodistusten erityissäännösten osalta 11**
- * **Komission asetus (EY) N:o 996/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, joistakin neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2019/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan lisätukien osalta Egeanmeren pienillä saarilla 14**
- * **Komission asetus (EY) N:o 997/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, yhteisön ulkopuolisista maista tuotavien kasvien ja kasvituotteiden kasvinsuojelutarkastuksessa tarvittavien perusrakenteiden parantamiseksi tarkoitetun yhteisön rahoitusosuuden myöntämiseen jäsenvaltioille liittyvien säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 16**
- Komission asetus (EY) N:o 998/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, perustamis- sopimuksen liitteeseen I kuuluvattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta 19
- Komission asetus (EY) N:o 999/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinialalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 21
- Komission asetus (EY) N:o 1000/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, muna-alan vientitukien vahvistamisesta 23
- Komission asetus (EY) N:o 1001/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 25

1

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säästöjen otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

Komission asetus (EY) N:o 1002/2002, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	27
---	----

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2002/442/EY:

* Komission päätös, tehty 10 päivänä kesäkuuta 2002, luvan antamisesta Belgialle suorittaa vain kaksi sikatuotantoa koskevaa tilastotietojen keruuta vuodessa ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2061)	29
--	----

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 993/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	74,2
	999	74,2
0707 00 05	052	84,7
	096	4,3
	220	143,3
	628	156,8
	999	97,3
0709 90 70	052	77,0
	999	77,0
0805 50 10	388	57,9
	512	61,2
	528	66,5
	999	61,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	79,1
	400	109,5
	404	94,3
	508	86,2
	512	88,0
	524	65,6
	528	76,1
	720	120,4
	804	97,3
	999	90,7
	0809 10 00	052
624		247,7
999		203,6
0809 20 95	052	332,7
	094	300,3
	400	272,0
	999	301,7

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 994/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
jalostettavaksi tarkoitettun jäädytetyn naudanlihan tuontitariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 välisenä aikana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) WTO:n luettelon CXL mukaan yhteisön on avattava jalostettavaksi tarkoitettulle jäädytetylle naudanlihalle 50 700 tonnin vuotuinen tuontitariffikiintiö. Olisi vahvistettava 1 päivänä heinäkuuta 2002 alkavana kiintiövuonna 2002/2003 sovellettavat täytäntöönpanosäännöt.
- (2) Jäädytetyn naudanlihan tuonti tariffikiintiössä oikeuttaa paljoustullin suspendoimiseen kokonaan, silloin kun liha on tarkoitettu sellaisen säilykeruoan valmistukseen, joka ei sisällä muita luontaisia ainesosia kuin nautaeläinten lihaa ja hyytelöä. Lihan ollessa tarkoitettu naudanlihaa sisältäviin muihin jalostettuihin tuotteisiin tuonti tariffikiintiössä oikeuttaa autonomisen paljoustullin 55 prosentin suuruiseen suspensioon. Tariffikiintiötä jaettaessa kahden edellä mainitun tuontijärjestelmän välillä olisi otettava huomioon vastaavasta tuonnista aikaisemmin saatu kokemus.
- (3) Keinottelun välttämiseksi kiintiön käyttö olisi sallittava ainoastaan toimiville jalostajille, jotka harjoittavat jalostustoimintaa neuvoston direktiivin 77/99/ETY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/76/EY⁽⁴⁾, 8 artiklan mukaisesti hyväksytyssä jalostuslaitoksessa.
- (4) Tässä tariffikiintiössä yhteisöön tapahtuvan tuonnin osalta edellytetään tuontitodistuksen esittämistä. Tuontioikeuksien myöntämisen jälkeen todistukset voidaan antaa hyväksytyjen jalostajien tekemien hakemusten perusteella. Mikäli tämän asetuksen säännöksistä ei muuta johdu, maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o

1291/2000⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2000⁽⁶⁾, ja naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 2377/80 kumoamisesta 26 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1445/95⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2492/2001⁽⁸⁾, säännöksiä sovelletaan tämän asetuksen nojalla annettuihin tuontitodistuksiin.

- (5) Keinottelun estämiseksi tuontitodistukset olisi annettava jalostajille ainoastaan niistä määristä, joiden osalta heille on myönnetty tuontioikeudet. Tämän vuoksi tuontioikeuksien hakemisen yhteydessä olisi myös asetettava vakuus. Maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85⁽⁹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1932/1999⁽¹⁰⁾ mukaisena ensisijaisena vaatimuksena olisi oltava myönnettävä oikeuksia vastaavien tuontitodistusten hakeminen.
- (6) Jotta kiintiö tulisi käytettyä kokonaisuudessaan, tuontitodistushakemusten jättämiselle olisi vahvistettava määräaika ja olisi säädettävä niiden määrien jakamisesta uudelleen, joiden osalta ei ole jätetty todistushakemuksia kyseiseen päivään mennessä. Saadun kokemuksen perusteella kyseinen jako olisi rajoitettava niihin jalostajiin, jotka ovat muuttaneet kaikki alun perin myönnetty tuontioikeudet tuontitodistuksiksi.
- (7) Tämän tariffikiintiön soveltaminen edellyttää tuonnin tarkkaa valvontaa sekä käyttöä ja käyttötarkoitusta koskevia tehokkaita tarkastuksia. Tämän vuoksi jalostus olisi sallittava ainoastaan tuontitodistuksen 20 kohdassa tarkoitettussa laitoksessa.
- (8) Olisi asetettava vakuus sen varmistamiseksi, että tuontiliha käytetään tariffikiintiövaatimusten mukaisesti. Vakuuden suuruus olisi vahvistettava ottaen huomioon tariffikiintiössä ja sen ulkopuolella sovellettavien tullien välinen ero.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85.

⁽⁴⁾ EYVL L 10, 16.1.1998, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.

⁽⁷⁾ EYVL L 143, 27.6.1995, s. 35.

⁽⁸⁾ EYVL L 337, 20.12.2001, s. 18.

⁽⁹⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽¹⁰⁾ EYVL L 240, 10.9.1999, s. 11.

(9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tuontioikeushakemukset voidaan esittää ainoastaan siinä jäsenvaltiossa, jonka alv-rekisteriin jalostaja on merkitty.

2. Tuontioikeuksien hakemisen yhteydessä on asetettava vakuus, joka on kuusi euroa 100 kilogrammalta.

3. Hakijat, jotka eivät enää toimineet lihanjalostusteollisuudessa 1 päivänä tammikuuta 2002, eivät kuulu tässä asetuksessa säädettyjen järjestelmien piiriin.

4. Hakemuksen yhteydessä on jätettävä toimivaltaista viranomaista tyydyttävä kirjallinen selvitys edellisessä kohdassa tarkoitettujen edellytysten täyttymisestä.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan 1 päivän heinäkuuta 2002 ja 30 päivän kesäkuuta 2003 väliseksi ajaksi CN-koodeihin 0202 20 30, 0202 30 10, 0202 30 50, 0202 30 90 tai 0206 29 91 kuuluvan ja yhteisössä jalostettavaksi tarkoitetun luullisen lihan vastinarvona ilmaistun jäädytetyn naudanlihan 50 700 tonnin tuontitariffikiintiö.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kokonaismäärä jaetaan kahteen osaan seuraavasti:

a) 40 000 tonnia jäädytettyä naudanlihaa, joka on tarkoitettu 7 artiklan a alakohdan määritelmää vastaavan säilykeruon valmistukseen;

b) 10 700 tonnia jäädytettyä naudanlihaa, joka on tarkoitettu 7 artiklan b alakohdan määritelmää vastaavien tuotteiden valmistukseen.

3. Kiintiön järjestysnumerot ovat:

— 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettun määrän osalta 09.4057,

— 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettun määrän osalta 09.4058.

4. Tässä tariffikiintiössä tuotavan jäädytetyn naudanlihan tuontitullin määrä vahvistetaan tariffi- ja tilastonimikkeistöä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta 6 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2031/2001⁽¹⁾ kolmannessa osassa olevan liitteen 7 järjestysnumerolla 13.

2 artikla

1. Tuontioikeushakemus on voimassa ainoastaan, jos sen on jättänyt tämän asetuksen voimaantuloa edeltävien 12 kuukauden aikana naudanlihaa sisältävien tuotteiden jalostusta vähintään kerran aktiivisesti harjoittanut luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö tai tällaisen henkilön edustaja. Hakemuksen jättäjän on lisäksi oltava direktiivin 77/99/ETY 8 artiklan mukaisesti hyväksytty jalostuslaitos tai sen edustaja. Kukin hyväksytty jalostuslaitos saa jättää vain yhden tuontioikeushakemuksen 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista määristä; hakemus ei saa ylittää 10:tä prosenttia kustakin käytettävissä olevasta määrästä.

⁽¹⁾ EYVL L 279, 23.10.2001, s. 1.

3 artikla

1. A- tai B-luokan tuotteiden valmistusta koskevat tuontioikeushakemukset ilmaistaan luullisen lihan vastinarvona, eivätkä hakemukset saa ylittää käytettävissä olevaa määrää kummankaan laatuluokan osalta.

2. A- tai B-luokan tuotteita koskevien hakemusten on oltava toimivaltaisella viranomaisella viimeistään 21 päivänä kesäkuuta 2002.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 28 päivään kesäkuuta 2002 mennessä luettelo hakijoista ja haetuista määristä molempien luokkien osalta sekä asianomaisten jalostuslaitosten hyväksyntänumerot.

Kaikki tiedonannot, myös tyhjät tiedonannot, toimitetaan faksina liitteissä I ja II esitettyjä lomakkeita käyttäen.

4. Komissio päättää mahdollisimman pian, missä määrin hakemukset voidaan hyväksyä, tarvittaessa prosenttimäärän haetuista määristä.

4 artikla

1. Sellaisen jäädytetyn naudanlihan tuonti, jonka tuontioikeudet on myönnetty 3 artiklan nojalla, edellyttää tuontitodistuksen esittämistä.

2. Edellä 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun vakuuden osalta komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 20 artiklan 2 kohdan mukainen ensisijainen vaatimus on myönnettyjä oikeuksia vastaavien tuontitodistusten hakeminen.

Jos komissio vahvistaa 3 artiklan 4 kohdan mukaisesti vähennyskertoimen, asetettu vakuus vapautetaan haettujen mutta myönnetty oikeudet ylittävien tuontioikeuksien osalta.

3. Jalostaja voi myönnettyjen tuontioikeuksien perusteella hakea tuontitodistuksia 21 päivään helmikuuta 2003 asti.

4. Todistushakemukset voi jättää ainoastaan:

— siinä jäsenvaltiossa, jossa tuontioikeushakemus on jätetty, ja

— jalostaja, jolle tuontioikeudet on myönnetty, tai tällaisen jalostajan edustaja. Jalostajille myönnetyt tuontioikeudet antavat oikeuden saada tuontitodistukset myönnettyjä oikeuksia vastaaville määrille.

Tässä kohdassa 100 kilogrammaa luullista naudanlihaa vastaa 77:ä kilogrammaa luutonta naudanlihaa.

5. Toimivaltaiselle viranomaiselle on tuontihetkellä annettava vakuus sen varmistamiseksi, että jalostaja, jolle tuontioikeudet on myönnetty, jalostaa tuodun lihamäärän kokonaisuudessaan hyväksyttäväksi valmiiksi tuotteiksi tuontitodistushakemuksessa mainitussa laitoksessaan kolmen kuukauden kuluessa tuontipäivästä.

Vakuuden määrät vahvistetaan liitteessä III.

5 artikla

1. Todistushakemukseen ja todistukseen on merkittävä:

a) 8 kohtaan alkuperämaa;

b) 16 kohtaan yksi hyväksyttävistä CN-koodeista;

c) 20 kohtaan vähintään yksi seuraavista merkinnöistä:

— Certificado válido en ... (Estado miembro expedidor)/carne destinada a la transformación ... [productos A] [productos B] (táchese lo que no proceda) en ... (designación exacta y número de registro del establecimiento en el que vaya a procederse a la transformación)/Reglamento (CE) n° 994/2002

— Licens gyldig i ... (udstedende medlemsstat)/Kød bestemt til forarbejdning til (A-produkter) (B-produkter) (det ikke gældende overstreges) i ... (nøjagtig betegnelse for den virksomhed, hvor forarbejdningen sker)/forordning (EF) nr. 994/2002

— In ... (ausstellender Mitgliedstaat) gültige Lizenz/Fleisch für die Verarbeitung zu [A-Erzeugnissen] [B-Erzeugnissen] (Unzutreffendes bitte streichen) in ... (genaue Bezeichnung des Betriebs, in dem die Verarbeitung erfolgen soll)/Verordnung (EG) Nr. 994/2002

— Η άδεια ισχύει ... (κράτος μέλος έκδοσης)/Κρέας που προορίζεται για μεταποίηση ... [προϊόντα Α] [προϊόντα Β] (διαγράφεται η περιττή ένδειξη) ... (ακριβής περιγραφή και αριθμός έγκρισης της εγκατάστασης όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί η μεταποίηση)/Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 994/2002

— Licence valid in ... (issuing Member State)/Meat intended for processing ... [A-products] [B-products] (delete as appropriate) at ... (exact designation and approval No of the establishment where the processing is to take place)/Regulation (EC) No 994/2002

— Certificat valable ... (État membre émetteur)/viande destinée à la transformation de ... [produits A] [produits B] (rayer la mention inutile) dans ... (désignation exacte et numéro d'agrément de l'établissement dans lequel la transformation doit avoir lieu)/règlement (CE) n° 994/2002

— Titolo valido in ... (Stato membro di rilascio)/Carni destinate alla trasformazione ... [prodotti A] [prodotti B] (depennare la voce inutile) presso ... (esatta designazione e numero di riconoscimento dello stabilimento nel quale è prevista la trasformazione)/Regolamento (CE) n. 994/2002

— Certificaat geldig in ... (lidstaat van afgifte)/Vlees bestemd voor verwerking tot [A-producten] [B-producten] (doorhalen wat niet van toepassing is) in ... (nauwkeurige aanduiding en toelatingsnummer van het bedrijf waar de verwerking zal plaatsvinden)/Verordening (EG) nr. 994/2002

— Certificado válido em ... (Estado-Membro emissor)/carne destinada à transformação ... [produtos A] [produtos B] (riscar o que não interessa) em ... (designação exacta e número de aprovação do estabelecimento em que a transformação será efectuada)/Regulamento (CE) n.º 994/2002

— Todistus on voimassa ... (myöntäjäjäsenvaltio)/Liha on tarkoitettu [A-luokan tuotteet] [B-luokan tuotteet] (tarpeeton poistettava) jalostukseen ...:ssa (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa jalostus suoritetaan, hyväksyntänumero mukaan lukien)/Asetus (EY) N:o 994/2002

— Licensen är giltig i ... (utfärdande medlemsstat)/Kött avsett för bearbetning ... [A-produkter] [B-produkter] (stryk det som inte gäller) vid ... (exakt angivelse av och godkännandennummer för anläggningen där bearbetningen skall ske)/Förordning (EG) nr 994/2002.

2. Rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1445/95 säännöksiä.

3. Tuontitodistukset ovat voimassa 120 päivää niiden myöntämisestä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Todistukset eivät kuitenkaan ole voimassa 30 päivän kesäkuuta 2003 jälkeen.

4. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 50 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuontitodistuksessa ilmoitetut määrät ylittävistä tuontimääristä kannetaan vapaaseen liikkeeseen laskemispäivänä sovellettava yhteisön tullitariffin tulli täysimääräisenä.

6 artikla

1. Määrille, joiden osalta tuontitodistushakemuksia ei ole jätetty 21 päivään helmikuuta 2003 mennessä, jaetaan tuontioikeudet myöhemmin uudelleen.

Tätä varten jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 28 päivään helmikuuta 2003 mennessä tiedot niistä määristä, joista ei ole saatu hakemuksia.

2. Komissio päättää mahdollisimman pian kyseisten määrien jaosta A- ja B-luokan tuotteisiin. Tällä tavoin voidaan ottaa huomioon 3 artiklan mukaisesti myönnettyjen tuontioikeuksien todellinen käyttö molempien laatuluokkien osalta.

3. Jäljellä olevat määrät voidaan myöntää ainoastaan niille jalostajille, jotka ovat hakeneet tuontitodistuksia näille jalostajille 3 artiklan mukaisesti myönnettyille kaikille tuontioikeuksille.

4. Tämän artiklan osalta sovelletaan 2—5 artiklaa. Edellä 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu hakupäivämäärä on kuitenkin 21 päivä maaliskuuta 2003 ja 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu ilmoituspäivämäärä on 28 päivä maaliskuuta 2003.

7 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla:

- a) 'A-luokan tuote' CN-koodeihin 1602 10, 1602 50 31, 1602 50 39 tai 1602 50 80 kuuluvaa jalostettua tuotetta, jossa ei ole muiden kuin nautaeläinten lihaa ja jonka kollageeni/proteiinipitoisuus on enintään 0,45 prosenttia ⁽¹⁾ ja jonka painosta vähintään 20 prosenttia ⁽²⁾ on vähärasvaista lihaa (muuta eläimenosia ⁽³⁾ kuin lihaa ja rasvaa lukuun ottamatta) ja jossa on lihaa ja hyytelöä vähintään 85 prosenttia kokonaisnettopainosta.

Tuotteelle on tehtävä riittävä lämpökäsittely lihaproteiinin hyytymisen varmistamiseksi koko tuotteessa, jonka leikkauspinnalla ei tästä syystä ole jäljellä vaaleanpunertavaa nestettä, jos tuote leikataan sen paksuimman osan kohdalta kulkevaa linjaa pitkin.

- b) 'B-luokan tuote' jalostettua tuotetta, jossa on muuta naudanlihaa kuin:
- asetuksen (EY) N:o 1254/1999 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa eriteltyjä tuotteita, tai
 - a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita.

Jalostettua tuotetta, joka kuuluu CN-koodiin 0210 20 90 ja joka on kuivattu tai savustettu niin, että tuoreen lihan väri ja koostumus on kokonaan hävinnyt ja jonka vesi/proteiinipitoisuus on enintään 3,2, pidetään kuitenkin B-luokan tuotteena.

8 artikla

Jäsenvaltioiden on perustettava fyysinen ja asiakirjoihin perustuva valvontajärjestelmä sen varmistamiseksi, että liha jaloste-

⁽¹⁾ Kollageenipitoisuuden määrittely: Kollageenipitoisuus tarkoittaa hydroksiproliinipitoisuutta, joka on kerrottu kertoimella kahdeksan. Hydroksiproliinipitoisuus on määriteltävä ISO-menetelmällä 3496-1994.

⁽²⁾ Vähärasvaisen naudanlihan pitoisuus (rasvaa lukuun ottamatta) määritellään komission asetuksen (ETY) N:o 2429/86 liitteessä kuvatulla menetelmällä (EYVL L 210, 1.8.1986, s. 39).

⁽³⁾ Muita eläimenosia ovat seuraavat: pää ja sen osat (korvat mukaan lukien), sorkat, häntä, sydän, utareet, maksa, munuaiset, kateenkorva (kateenkorvan rauhaset ja haima), aivot, keuhkot, kurkku, palleliha, perna, kieli, vatsapaita, selkäydin, syötäväksi kelpaava iho, sukupuolielimet (kohtu, munasarjat ja kivekset), kilpirauhaset ja aivolisäke.

taan kyseisessä tuontitodistuksessa mainittuun tuoteluokkaan kuuluvaksi.

Järjestelmään on sisällyttävä fyysisiä määrän ja laadun tarkastuksia jalostuksen alussa, sen aikana ja jalostustoimien päätyttyä. Tätä varten jalostajien on pystyttävä milloin tahansa esittämään todisteet tuontilihasta ja sen käytöstä asianmukaisten tuotannon valvonta-asiakirjojen avulla.

Toimivaltaisen viranomaisen suorittamassa tuotantotavan teknisessä tarkastuksessa lihan sulatuksen ja leikkauksen yhteydessä tapahtuva hävikki voidaan ottaa huomioon tarvittavassa määrin.

Lopputuotteen laadun tarkastamiseksi ja jalostajan valmistusohjeen vastaavuuden vahvistamiseksi jäsenvaltioiden on otettava edustavia näytteitä ja analysoitava kyseisiä tuotteita. Näiden toimenpiteiden kustannukset maksaa kyseinen jalostaja.

9 artikla

1. Edellä 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan suhteessa siihen määrään, josta on seitsemän kuukauden kuluessa annettu toimivaltaista viranomaista tyydyttävä todiste siitä, että kaikki tai osa tuontilihasta on jalostettu kyseisiksi tuotteiksi kolmen kuukauden kuluessa nimettyyn laitokseen tuontipäivästä.

Kuitenkin:

- a) jos jalostus on tapahtunut edellä mainitun kolmen kuukauden määräajan päätyttyä, vakuus vapautetaan vähentäen siitä
- 15 prosenttia, ja
 - kaksi prosenttia kultakin määräajan ylittävältä päivältä vakuuden jäljelle jäävästä määrästä;

b) jos todiste jalostuksesta on laadittu edellä mainitussa seitsemän kuukauden määräajassa ja toimitetaan näitä seitsemää kuukautta seuraavien 18 kuukauden kuluessa, pidetty määrä palautetaan vähennettynä 15 prosentilla vakuuden määrästä.

2. Vapauttamattoman vakuuden määrä menetetään ja pidetään tullina.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE III

VAKUUDEN MÄÄRÄ (¹)

(euroa 1 000 nettokilolta)

Tuote (CN-koodi)	A-luokan tuotteiden valmistaminen	B-luokan tuotteiden valmistaminen
0202 20 30	1 414	420
0202 30 10	2 211	657
0202 30 50	2 211	657
0202 30 90	3 041	903
0206 29 91	3 041	903

(¹) Sovellettava valuuttakurssi on vakuuden jättämistä edeltävänä päivänä voimassa ollut valuuttakurssi.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 995/2002,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,****asetusten (EY) N:o 1464/95 ja (EY) N:o 779/96 muuttamisesta eräistä Länsi-Balkanin maista peräisin olevan etuuskohtelun alaisen sokerin tuontia koskevien tuontitodistusten erityissäännösten osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 22 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja 41 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta 18 päivänä syyskuuta 2000 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2007/2000⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2487/2001⁽⁴⁾, Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen väliaikaisen sopimuksen tekemisestä kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä 9 päivänä huhtikuuta 2001 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2001/330/EY⁽⁵⁾ sekä Euroopan yhteisön ja Kroatian tasavallan välisen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä tehdyn väliaikaisen sopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta 29 päivänä lokakuuta 2001 tehdyssä neuvoston päätöksessä 2001/868/EY⁽⁶⁾ säädetään sokerialan tuotteiden tuonnista yhteisöön ilman määrällisiä rajoituksia ja tuontitulleja. Kun otetaan huomioon sokerialan markkinoiden erityinen herkkyys ja sääntelymekanismit, on syytä antaa erityissäännöksiä, jotka koskevat tuontitodistusten myöntämistä ja niiden käyttöä.

(2) Sen vuoksi olisi muutettava erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta sokerialalla 27 päivänä kesäkuuta 1995 annettu komission asetus (EY) N:o 1464/95⁽⁷⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98⁽⁸⁾, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 sovelta-

mista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sokerialan tietojen ilmoittamiseksi 29 päivänä huhtikuuta 1996 annettu komission asetus (EY) N:o 779/96⁽⁹⁾.

(3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1464/95 7 artikla seuraavasti:

"7 artikla1. Komission asetuksen (ETY) N:o 2782/76^(*) säännösten mukaisesti yhteisöön tuotavan etuuskohtelun alaisen sokerin tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen:

— kohdassa 20 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:

— azúcar preferencial [Reglamento (CEE) n° 2782/76]

— præferencesukker (forordning (EØF) nr. 2782/76)

— Präferenzzucker (Verordnung (EWG) Nr. 2782/76)

— προτιμησιακή ζάχαρη [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2782/76]

— preferential sugar (Regulation (EEC) No 2782/76)

— sucre préférentiel [règlement (CEE) n° 2782/76]

— zucchero preferenziale [regolamento (CEE) n. 2782/76]

— preferentiële suiker (Verordening (EEG) nr. 2782/76)

— açúcar preferencial [Regulamento (CEE) n.º 2782/76]

— etuuskohtelun alainen sokeri (asetus (ETY) N:o 2782/76)

— förmånssocker (förordning (EEG) nr 2782/76),

— kohdassa 8 on oltava maininta maasta, josta tuote on peräisin.

Tuontitodistus velvoittaa asetuksen (ETY) N:o 2782/76 säännösten mukaisesti tuomaan mainitusta maasta.

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.⁽³⁾ EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 335, 19.12.2001, s. 9.⁽⁵⁾ EYVL L 124, 4.5.2001, s. 1.⁽⁶⁾ EYVL L 330, 14.12.2001, s. 1.⁽⁷⁾ EYVL L 144, 28.6.1995, s. 14.⁽⁸⁾ EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38.⁽⁹⁾ EYVL L 106, 30.4.1996, s. 9.

2. Asetuksen (EY) N:o 2007/2000 säännösten mukaisesti yhteisöön tuotavan etuuskohtelun alaisen, asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettun sokerin, sokerisiirapin, isogluukoosin ja inuliinisiirapin tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen:

- kohdassa 20 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:
 - Reglamento (CE) n° 2007/2000
 - förordning (EF) nr. 2007/2000
 - Verordnung (EG) Nr. 2007/2000
 - κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2007/2000
 - Regulation (EC) No 2007/2000
 - règlement (CE) n° 2007/2000
 - regulamento (CE) n. 2007/2000
 - Verordening (EG) nr. 2007/2000
 - Regulamento (CE) n.º 2007/2000
 - asetus (EY) N:o 2007/2000
 - förordning (EG) nr 2007/2000,
- kohdassa 8 on oltava maininta maasta, josta tuote on peräisin.

Tuontitodistus velvoittaa asetuksen (EY) N:o 2007/2000 säännösten mukaisesti tuomaan tuontitodistuksessa mainitusta maasta.

3. Päätöksen 2001/330/EY säännösten mukaisesti yhteisöön tuotavan etuuskohtelun alaisen, asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettun sokerin, sokerisiirapin, isogluukoosin ja inuliinisiirapin tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen:

- kohdassa 20 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:
 - Decisión 2001/330/CE del Consejo
 - Rådets afgørelse 2001/330/EF
 - Beschluss 2001/330/EG des Rates
 - Απόφαση 2001/330/ΕΚ του Συμβουλίου
 - Council Decision 2001/330/EC
 - décision 2001/330/CE du Conseil
 - decisione 2001/330/CE del Consiglio
 - Besluit 2001/330/EG van de Raad
 - Decisão 2001/330/CE do Conselho
 - Neuvoston päätös 2001/330/EY
 - Rådets Beslut 2001/330/EG,
- kohdassa 8 on oltava maininta maasta, josta tuote on peräisin.

Tuontitodistus velvoittaa päätöksen 2001/330/EY säännösten mukaisesti tuomaan tuontitodistuksessa mainitusta maasta.

4. Päätöksen 2001/868/EY säännösten mukaisesti yhteisöön tuotavan etuuskohtelun alaisen, asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 kohdan a, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettun sokerin, sokerisiirapin, isogluukoosin ja

inuliinisiirapin tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen:

- kohdassa 20 on oltava ainakin yksi seuraavista maininnoista:
 - Decisión 2001/868/CE del Consejo
 - Rådets afgørelse 2001/868/EF
 - Beschluss 2001/868/EG des Rates
 - Απόφαση 2001/868/ΕΚ του Συμβουλίου
 - Council Decision 2001/868/EC
 - décision 2001/868/CE du Conseil
 - decisione 2001/868/CE del Consiglio
 - Besluit 2001/868/EG van de Raad
 - Decisão 2001/868/CE do Conselho
 - Neuvoston päätös 2001/868/EY
 - Rådets Beslut 2001/868/EG,
- kohdassa 8 on oltava maininta maasta, josta tuote on peräisin.

Tuontitodistus velvoittaa päätöksen 2001/868/EY säännösten mukaisesti tuomaan tuontitodistuksessa mainitusta maasta.

(*) EYVL L 318, 18.11.1976, s. 13.”

2 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 779/96 8 artikla seuraavasti:

”8 artikla

1. Jokaisen jäsenvaltion on asetuksen (EY) N:o 1260/2001 35 artiklan mukaisen etuuskohtelun alaisen sokerin tuonnin osalta:

- 1) ilmoitettava komissiolle viimeistään jokaisen kalenterikuukauden lopussa edellisen kalenterikuukauden osalta *ne tel quel* -painona ilmaistut sokerimäärät, joille on myönnetty tuontitodistus asetuksen (ETY) N:o 2782/76 mukaisesti, erikseen jokaisen alkuperävaltion osalta;
- 2) toimitettava komissiolle viimeistään jokaisen kalenterikuukauden lopussa edellisen kalenterikuukauden osalta:
 - a) jäljennökset EUR.1-tavaratodistuksista;
 - b) jäljennökset asetuksen (ETY) N:o 2782/76 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettusta todistuksesta;
 - c) tarvittaessa jäljennökset asetuksen (ETY) N:o 2782/76 1 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettusta ilmoituksesta.

Edellä a ja b alakohdassa tarkoitetuissa asiakirjoissa on oltava kunkin tuodun määrän osalta asetuksen (ETY) N:o 2782/76 6 ja 7 artiklassa säädettyjen tietojen lisäksi kuuden desimaalin tarkkuudella ilmaistu polariisaatioaste;

3) toimitettava komissiolle viimeistään jokaisen lokakuun loppuun mennessä luettelo asetuksen (ETY) N:o 2782/76 6 ja 7 artiklassa tarkoitettuista luvista ja todistuksista, jossa mainitaan ne

a) valkoisen sokerin kokonaismäärät (tonneina),

b) raakasokerin kokonaismäärät *tel quel* -painona ja tonneina ilmaistuna,

c) suoraan kulutukseen tarkoitettun raakasokerin määrä *tel quel* -painona ja tonneina ilmaistuna,

jotka on tosiasiallisesti tuotu asetuksen (ETY) N:o 2782/76 mukaisesti kyseiseen jäsenvaltioon saman vuoden 30 päivänä kesäkuuta päättyvänä toimitusajana.

Nämä tiedot on toimitettava erikseen jokaisen alkuperävaltion osalta.

2. Jokaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle viikoittain edellisen viikon osalta asetuksen (EY) N:o 2007/2000 sekä päätösten 2001/330/EY ja 2001/868/EY

mukaisen etuuskohtelun alaisen tuonnin *tel quel* -painona ilmaistut valkoisen sokerin, raakasokerin, sokerisiirappien, isoglukoosin ja inuliinisiirapin määrät, joille on tosiasiallisesti myönnetty tuontitodistus.

Nämä tiedot on toimitettava erikseen kyseessä oleviin tuotteisiin sovellettavien eri asetusten ja päätösten mukaisesti sekä jokaisen alkuperävaltion osalta.”

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 996/2002,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,****joistakin neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2019/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanliha-alan lisätukien osalta Egeanmeren pienillä saarilla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Egeanmeren pienten saarten hyväksi 19 päivänä heinäkuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2019/93⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 442/2002⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 4 kohdan,

1. Asetuksen (ETY) N:o 2019/93 6 artiklan 2 kohdassa säädetty urospuolisten nautaeläinten lihotuksesta maksettava erityispalkkion lisäosa myönnetään urospuolisista nautaeläimistä maksettavan erityispalkkion hakemisessa sovellettavien asetuksen (EY) N:o 1254/1999 säännösten mukaisesti.

sekä katsoo seuraavaa:

Tämä lisäosa myönnetään enintään 12 000 urospuoliselle naudalle vuosittain asetuksen (EY) N:o 1254/1999 4 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun alueellisen enimmäismäärän rajoissa. Tähän enimmäismäärään asti ei sovelleta mainitun asetuksen 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua suhteellista vähennystä.

(1) Asetusta (ETY) N:o 2019/93, jossa säädetään erityisesti naudanliha-alalla toteutettavista erityistoimenpiteistä karjankasvatuksen hyväksi Egeanmeren pienillä saarilla, on muutettu huomattavasti asetuksella (EY) N:o 442/2002. Tämän muutoksen seurauksena on lainsäädännöllisen selkeyden vuoksi syytä säätää mainitun naudanlihantuottajille myönnettäviä lisätukia koskevan asetuksen soveltamista koskevista uusista säännöksistä ja kumota tietyistä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2019/93 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä naudanlihantuottajien erityispalkkion ja emolehmäkarjan pidosta myönnettävän palkkion lisien osalta 21 päivänä loka-kuuta 1993 annettu komission asetus (ETY) N:o 2889/93⁽³⁾.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2019/93 6 artiklan 3 kohdassa säädetty emolehmien pidosta maksettava erityispalkkion lisäosa myönnetään emolehmien pidosta maksettavan erityispalkkion hakemisessa sovellettavien asetuksen (EY) N:o 1254/1999 säännösten mukaisesti.

2 artikla

Tuottaja esittää 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuista lisätuista sekä asetuksessa (EY) N:o 1254/1999 säädettyistä erityispalkkiosta ja emolehmien pidosta maksettavasta palkkiosta yhden ainoan hakemuksen mainitun asetuksen säännösten mukaisesti.

(2) Naudanlihan tuottajille myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2019/93 6 artiklan 2 kohdan perusteella urospuolisten nautaeläinten lihotustukea naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2345/2001⁽⁵⁾, 4 artiklassa säädetyn erityispalkkion lisäksi. Mainitun 6 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti olisi säädettävä, että tämä lisäosa myönnetään enintään 12 000 urospuoliselle naudalle vuosittain asetuksen (EY) N:o 1254/1999 4 artiklan 1 ja 4 kohdassa tarkoitetun alueellisen enimmäismäärän rajoissa.

3 artikla

1. Kreikan viranomaisten on annettava komissiolle viipymättä tiedoksi toimenpiteet, jotka mahdollisesti toteutetaan 1 artiklassa tarkoitettujen lisätukien myöntämiseksi.

2. Kreikan viranomaisten on annettava komissiolle edellisen kalenterivuoden osalta tiedoksi viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä heinäkuuta niiden eläinten lukumäärä, joista 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja lisätukia on haettu ja myönnetty.

(3) Hallinnon monimutkaistamisen välttämiseksi olisi säädettävä, että asetuksen (ETY) N:o 2019/93 mukaisista lisätuista ja asetuksen (EY) N:o 1254/1999 mukaisista palkkioista esitetään yksi ainoa hakemus.

4 artikla

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2889/93.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan sen voimaantulopäivästä. Asetuksen 2 artiklaa sovelletaan kuitenkin 1 päivästä tammikuuta 2003.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 27.7.1993, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 68, 12.3.2002, s. 4.⁽³⁾ EYVL L 263, 22.10.1993, s. 8.⁽⁴⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.⁽⁵⁾ EYVL L 315, 1.12.2001, s. 29.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 997/2002,**annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,****yhteisön ulkopuolisista maista tuotavien kasvien ja kasvituotteiden kasvinsuojelutarkastuksessa tarvittavien perusrakenteiden parantamiseksi tarkoitettun yhteisön rahoitusosuuden myöntämiseen jäsenvaltioille liittyvien säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä 8 päivänä toukokuuta 2000 annetun neuvoston direktiivin 2000/29/EY⁽¹⁾ (jäljempänä 'direktiivi'), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2002/36/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 9 kohdan viidennen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin säännösten mukaan yhteisö voi korvata jäsenvaltioille enintään 50 prosenttia kustannuksista, jotka liittyvät suoraan tarkastuksiin tarvittavien laitteiden ja välineiden tarjonnan parantamiseen muissa kuin määräraikan tarkastuspaikoissa yli sen tason, joka on jo saavutettu täyttämällä direktiivin 13 artiklan 8 kohdan neljännen alakohdan mukaisissa täytäntöönpanosäännöissä vahvistetut vähimmäisedellytykset.
- (2) On annettava yksityiskohtaiset säännöt, jotka koskevat yhteisön tällaisia parannuksia varten jäsenvaltioille myöntämään rahoitukseen liittyvien sääntöjen täytäntöönpanoa.
- (3) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1258/1999⁽³⁾ 3 artiklan 2 kohdan mukaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosasto rahoittaa yhteisön säännösten mukaisesti toteutetut eläinlääkinnälliset ja kasvien terveyteen liittyvät toimenpiteet. Näiden toimenpiteiden varainhoitoa valvotaan edellä mainitun asetuksen 8 ja 9 artiklan mukaisesti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kasvinsuojelutarkastuspaikkoihin tarkoitettua rahoitusosuutta koskevan jäsenvaltion hakemuksen

- a) tekee kirjallisesti direktiivin 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu viranomaisen;

⁽¹⁾ EYVL L 169, 10.7.2000, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 116, 3.5.2002, s. 16.⁽³⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103.

- b) osoitteeksi merkitään "Euroopan yhteisöjen komissio, Terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosasto, B-1049 Bryssel, Belgia";

- c) lähettämisen on tapahduttava 1 päivään kesäkuuta mennessä, ja hakemus käsitellään samana vuonna. Vuonna 2002 hakemuksen lähettämisen määräaika on poikkeuksellisesti pidennetty 15 päivään heinäkuuta 2002;

- d) on sisällettävä tiedot laitteista ja/tai välineistä, jotka jäsenvaltio aikoo hankkia toimeenpantavan asianmukaisen ohjelman mukaisesti, ja sen on sisällettävä seuraavat tiedot:

- i) niiden tarkastuspaikkojen sijainti, joihin laitteet ja/tai välineet sijoitetaan;
- ii) kuvaus tarkastuspaikasta sen henkilökunnan, laiteluettelon sekä kasvien ja kasvituotteiden pääasiallisen kaupan luonteen kannalta;
- iii) laitteiden ja/tai välineiden hankinnan ja/tai parantamisen perustelut;
- iv) hankittavien ja/tai parannettavien laitteiden ja/tai välineiden tekninen kuvaus;
- v) edellä mainittuja laitteita ja/tai välineitä koskevan suunnitellun hankinnan ja/tai parantamisen yksityiskohtainen rahoitusarvio (ilman alv:a ja veroja);

- e) on koskettava tämän asetuksen liitteessä mainittujen kaltaisia laitteita ja/tai välineitä, kertakulutustavaroita lukuun ottamatta.

2 artikla

1. Komissio päättää kunkin vastaanottamansa hakemuksen osalta:

- a) onko ehdotetulla hankinnalla tai parannuksella todettu olevan kasvinsuojeluun liittyviä syitä;

- b) ovatko hankintojen tai parannusten arvioidut kustannukset kohtuulliset.

Asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle sen pyynnöstä kaikki tämän tutkimusta varten tarvittavat lisätiedot.

2. Komissio laatii vuosittain ennen 15 päivää syyskuuta luettelon ohjelmista, jotka täyttävät 1 kohdan a ja b alakohdan vaatimukset ja joille näin ollen voidaan myöntää yhteisön rahoitusta. Yhteisön rahoituksen tehokkuuden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi sekä yhteisön kasvinsuojelutilanteen kehittymisen huomioon ottamiseksi komissio asettaa edellä mainitut ohjelmat järjestykseen.

Etusijalle asetetaan ohjelmat, jotka tuottavat kyseiselle tarkastuspaikalle eniten lisäarvoa tarkastusten määrän ja/tai laadun kannalta ja jotka näin ollen koskevat

- direktiivin 21 artiklassa tarkoitettujen asiantuntijoiden ehdottamia parannuksia,
- tarkastuspaikkoja, joissa on tarkoitus toteuttaa huomattavia uudistuksia.

Luettelo, jossa esitetään kullekin ohjelmalle ehdotettu yhteisön rahoituksen määrä, toimitetaan pysyvään kasvinsuojelukomiteaan käsittelyä varten.

3. Jokainen 2 kohdassa tarkoitettuun luetteloon sisältyvä ohjelma hyväksytään erikseen direktiivin 18 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Hyväksymispäätöksessä ilmoitetaan yhteisön rahoituksen määrä, siihen mahdollisesti sovellettavat ehdot sekä rahoitusosuuden yläraja. Yhteisön rahoitusta ei

myönnetä, jos tukikelpoisten menojen kokonaismäärä on alle 25 000 euroa ohjelmaa kohti. Ohjelma voi koskea useampaa kuin yhtä tarkastuspaikkaa samassa jäsenvaltiossa.

3 artikla

Jotta yhteisön rahoitusosuus voitaisiin maksaa hyväksytyille ohjelmalle

- a) ohjelmassa mainittujen laitteiden ja/tai välineiden hankinta tai parannus on tehtävä 2 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua hyväksyntää välittömästi seuraavan vuoden 1 päivän tammi-kuuta ja 31 päivän joulukuuta välisenä aikana;
- b) jäsenvaltioiden ohjelmamaksut on suoritettava kuuden kuukauden kuluessa ohjelman päätökseen saattamisesta;
- c) jäsenvaltioiden on pyydettävä komissiolta rahoitusta euroina kuuden kuukauden kuluessa ohjelman päätökseen saattamisesta, ja joka tapauksessa viimeistään ohjelman aiottua toteuttamisvuotta seuraavan vuoden 30 päivänä syyskuuta;
- d) jäsenvaltion maksupyyntöön on sisällyttävä todisteet maksuista, esimerkiksi maksukuikit.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
David BYRNE
Komission jäsen

*LIITE***Laitteet**

1. Stereokiikarit
2. Optinen mikroskooppi
3. Digitaalinen hygroskooppi
4. Digitaalikamera
5. Digitaalivideo
6. Jääkaappi
7. Muut näiden kaltaiset laitteet

Välineet

1. Kiinteät tai siirrettävät toimistot
 2. Tutkimuspöytä (liikuteltava väline tarkastusta varten)
 3. Muut näiden kaltaiset välineet.
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 998/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 493/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja yhteisön hintojen erotus voidaan kattaa vientituella, kun kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 595/2002 ⁽⁴⁾, määritellään tuotteet, joille on aiheellista vahvistaa tuen määrä, jota sovelletaan niiden vientiin asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä lueteltuina tavaroina.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.
- (3) Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklan mukaan jonakin tavarana vietävälle tuotteelle myönnettävä tuki ei saa olla suurempi kuin tälle tuotteelle sellaisenaan vietäessä myönnettävä tuki.
- (4) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarvot ja varojen saatavuus.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EYVL L 77, 20.3.2002, s. 7.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 91, 6.4.2002, s. 5.

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka (¹)	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	-- muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	7,00
		03	20,00
		04	3,50
	b) vietäessä muita tavaroita	01	3,50
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	-- kuivattu:		
ex 0408 11 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	10,00
0408 19	-- muut:		
	--- elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	---- nestemäinen: makeuttamaton	01	5,00
ex 0408 19 89	---- jäädytetty: makeuttamaton	01	5,00
	– muut:		
0408 91	-- kuivatut:		
ex 0408 91 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	33,00
0408 99	-- muut:		
ex 0408 99 80	--- elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	8,00

⁽¹⁾ Määräpaikat ovat:

01 kolmannet maat

02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA ja Venäjä

03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan, Filippiinit ja Turkki

04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi ja 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 999/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen
(EY) N:o 1484/95 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1516/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon muna-albumiinien ja maitoalbumiinien yhteisestä kauppajärjestelmästä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2783/75⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95, ja erityisesti sen 3 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95⁽⁶⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 798/2002⁽⁷⁾, vahvistetaan lisätullien järjestelmän sovel-

tamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sovellettavat edustavat hinnat.

- (2) Siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalan tuotteiden tuontihintojen tarkistaminen perustuu tietojen säännölliselle tarkastamiselle, jonka vuoksi on välttämätöntä muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavia hintoja ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan. Tämän vuoksi olisi julkaistava vastaavat edustavat hinnat.
- (3) Markkinoiden tilanteen huomioon ottaen tätä muutosta on tarpeen soveltaa mahdollisimman nopeasti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 99.

⁽³⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽⁴⁾ EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49.

⁽⁵⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 104.

⁽⁶⁾ EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47.

⁽⁷⁾ EYVL L 128, 15.5.2002, s. 39.

LIITE

edustavien hintojen vahvistamisesta siipikarjanliha-, muna- ja muna-albumiinalalla sekä asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

"LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (EUR/100 kg)	3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu vakuus (EUR/100 kg)	Alkuperä ⁽¹⁾
0207 12 90	Kanaa, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 65-prosenttista kanaa), tai muussa muodossa, jäädytetty	99,5	6	01
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädytetyt	191,6 190,2 183,7 270,9 238,0	34 35 38 9 19	01 02 03 04 05
0207 25 10	Kalkkunaa, paloitlemattomana, kynittynä ja puhdistettuna (ns. 80-prosenttista kalkkunaa), jäädytetty	134,7	8	01
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	202,5 203,8	25 25	01 02

(¹) Tuonnin alkuperä:

- 01 Brasilia
- 02 Thaimaa
- 03 Kiina
- 04 Argentiina
- 05 Chile."

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1000/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
muna-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1516/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tiettyjen kolmansien maiden nykyinen markkinatilanne ja kilpailu tiettyistä määräpaikoista merkitsee, että tietyille muna-alan tuotteille olisi vahvistettava eriytetty tuki.
- (3) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta muna-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa

yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niiden tuotteiden koodiluettelo, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49.

⁽²⁾ EYVL L 189, 30.7.1996, s. 99.

LIITE

muna-alan vientitukien vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0407 00 11 9000	E07	EUR/100 kpl	2,15
0407 00 30 9000	E01	EUR/100 kg	7,00
	E03	EUR/100 kg	20,00
	E08	EUR/100 kg	3,50
0408 11 80 9100	E04	EUR/100 kg	10,00
0408 19 81 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 19 89 9100	E04	EUR/100 kg	5,00
0408 91 80 9100	E06	EUR/100 kg	33,00
0408 99 80 9100	E04	EUR/100 kg	8,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

E01 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Hongkong EHA ja Venäjä

E03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan, Filippiinit ja Egypti

E04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi eikä Viro

E06 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Viro ja Liettua

E07 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat, Viro eikä Liettua

E08 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Viro, Liettua eikä E01 ja E03 kohdassa tarkoitettut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1001/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2777/75 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2916/95 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Näiden sääntöjen ja perusteiden soveltamisesta siipikarjanliha-alan markkinoiden nykyiseen tilanteeseen seuraa, että tueksi olisi vahvistettava määrä, joka mahdollistaa

yhteisön osallistumisen kansainväliseen kauppaan ja jonka osalta on otettu huomioon näiden tuotteiden viennin luonne sekä tämänhetkinen merkitys.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Niiden tuotteiden koodiluettelo, joiden vientiin myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2777/75 8 artiklassa tarkoitettu tuki, sekä kyseisen tuen määrät vahvistetaan liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77.

⁽²⁾ EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49.

LIITE

siipikarjanliha-alan vientitukien vahvistamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0105 11 11 9000	V04	EUR/100 kpl	1,00
0105 11 19 9000	V04	EUR/100 kpl	1,00
0105 11 91 9000	V04	EUR/100 kpl	1,00
0105 11 99 9000	V04	EUR/100 kpl	1,00
0207 12 10 9900	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 10 9900	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9190	A24	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	V01	EUR/100 kg	40,00
0207 12 90 9990	A24	EUR/100 kg	40,00

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

V01 Angola, Saudi-Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat, Jordania, Jemen, Libanon, Irak, Iran
V04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Amerikan yhdysvallat eikä Viro.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1002/2002,
annettu 11 päivänä kesäkuuta 2002,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 624/98⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1309/2001⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 975/2002⁽⁶⁾.

- (2) Asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä kesäkuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 85, 20.3.1998, s. 5.

⁽⁵⁾ EYVL L 177, 30.6.2001, s. 21.

⁽⁶⁾ EYVL L 149, 7.6.2002, s. 26.

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 11 päivänä kesäkuuta 2002 annettuun komission asetukseen

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	16,12	8,36
1701 11 90 ⁽¹⁾	16,12	14,66
1701 12 10 ⁽¹⁾	16,12	8,13
1701 12 90 ⁽¹⁾	16,12	14,14
1701 91 00 ⁽²⁾	24,45	13,29
1701 99 10 ⁽²⁾	24,45	8,49
1701 99 90 ⁽²⁾	24,45	8,49
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 (EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1) liitteen I I kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä kesäkuuta 2002,

luvan antamisesta Belgialle suorittaa vain kaksi sikatuotantoa koskevaa tilastotietojen keruuta
vuodessa

(tiedoksiannettu numerolla K(2002) 2061)

(Ainoastaan ranskan- ja hollanninkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2002/442/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta
1 päivänä kesäkuuta 1993 annetun neuvoston direktiivin 93/
23/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktii-
villä 97/77/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2, 3 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Belgia on esittänyt asianmukaiset menetelmäkuvaukset, joiden avulla voidaan turvata tuotantoarvioiden laatu direktiivin 93/23/ETY mukaisesti.
- (2) Direktiivissä 93/23/ETY annetaan myös jäsenvaltioille lupa pyynnöstä käyttää karjaa koskevan tiedonkeruun sijasta hallinnollisia tietolähteitä, kunhan ne täyttävät mainitussa direktiivissä säädetyt velvoitteet; Belgia on jättänyt tätä asiaa koskevan pyynnön.
- (3) On syytä antaa Belgialle lupa suorittaa vain kaksi tilastotietojen keruuta vuodessa kuuden kuukauden välein touko-/kesäkuussa ja marras-/joulukuussa sekä käyttää sen ilmoittamia hallinnollisia tietolähteitä.
- (4) Tämä päätös on neuvoston päätöksellä 72/279/ETY⁽³⁾ perustetun pysyvän maataloustilastokomitean lausunnon mukainen,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Belgialle annetaan lupa suorittaa vain kaksi tilastotietojen keruuta vuodessa kuuden kuukauden välein touko-/kesäkuussa ja marras-/joulukuussa.

2 artikla

Käyttäessään hallinnollisia tietoja kotimaista bruttotuotantoa koskevien arvioiden laskemiseen Belgian on noudatettava edellytyksiä, jotka esitetään tämän päätöksen liitteessä.

3 artikla

Tämä lupa myönnetään kolmeksi vuodeksi.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Belgian kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 10 päivänä kesäkuuta 2002.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 149, 21.6.1993, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 10, 16.1.1998, s. 28.⁽³⁾ EYVL L 179, 7.8.1972, s. 1.

LIITE

Perusedellytykset, joilla määritetään hallinnollisen Sanitel-tietokannan käyttö kotimaista bruttotuotantoa koskevien arvioiden laatimiseen:

1. Yhteistyöryhmä, joka koostuu kansallisen tilastolaitoksen (Institut National de Statistique, INS) Belgian talousasiainministeriön, maatalouskeskuksen (Centre d'Economie Agricole, CEA), pk-yrityksistä, itsenäisistä yrittäjistä ja vapaiden ammattien asioista sekä maataloudesta vastaavan ministeriön tai vastaavien, aluekehityksen osana perustettujen elinten sekä Euroopan komission edustajista, valvoo hallinnollisen Sanitel-tietokannan käyttöä kotimaista bruttotuotantoa koskevien arvioiden laatimiseen.

Tämä ryhmä vastaa erityisesti siitä, että Sanitel-rekisterin ajantasaistamiseksi noudatettava menettely takaa jatkuvasti riittävän kattavuuden ja edustavuuden suhteessa sikakarjaa koskevan tilastotietojen keruun tuloksiin. Ryhmä suorittaa yksityiskohtaisen tarkastelun aina, kun hallinnollista Sanitel-tietokantaa muutetaan merkittävästi.

2. Belgia toimittaa 31 päivään joulukuuta 2004 mennessä Euroopan komissiolle kertomuksen, jossa esitetään katsaus kokemuksiin, joita on saatu hallinnollisen Sanitel-tietokannan käytöstä kotimaista bruttotuotantoa koskevien arvioiden laatimiseen.
-